

---

**Председатель: Австрия**

## **1135-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 2 марта 2017 года  
  
Открытие: 10 час. 05 мин.  
Перерыв: 12 час. 40 мин.  
Возобновление: 15 час. 05 мин.  
Закрытие: 18 час. 00 мин.
  
2. Председатель: посол К. Койя  
посол К. Кёгелер
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:  
  
Пункт 1 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПОМОЩНИКА ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА УВКБ ПО ВОПРОСАМ ЗАЩИТЫ Е. П. ФОЛКЕРА ТЮРКА**

Председатель, помощник Верховного комиссара УВКБ по вопросам защиты (PC.DEL/239/17/Rev.1 OSCE+), Мальта – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова и Сан-Марино) (PC.DEL/255/17), Российская Федерация (PC.DEL/269/17), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/279/17), Швейцария (PC.DEL/275/17 OSCE+), Турция (PC.DEL/286/17 OSCE+), Канада (PC.DEL/268/17 OSCE+), Норвегия (PC.DEL/292/17), Грузия (PC.DEL/264/17 OSCE+), Армения (PC.DEL/293/17), Сербия (PC.DEL/291/17 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/243/17 OSCE+), Украина (PC.DEL/249/17), Эстония (PC.DEL/241/17 OSCE+), Латвия (PC.DEL/285/17)

Пункт 2 повестки дня: ДОКЛАД РУКОВОДИТЕЛЯ МИССИИ ОБСЕ  
В ЧЕРНОГОРИИ

Председатель, руководитель Миссии ОБСЕ в Черногории (PC.FR/5/17/Corr.1 OSCE+), Мальта – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Молдова и Украина) (PC.DEL/256/17), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/280/17), Российская Федерация (PC.DEL/270/17), Турция (PC.DEL/287/17 OSCE+), Черногория (PC.DEL/251/17 OSCE+)

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ В КОНЦЕ ГОДА  
СВОДНОГО БЮДЖЕТА ОБСЕ НА 2016 ГОД

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 1243 (PC.DEC/1243) о пересмотре в конце года Сводного бюджета ОБСЕ на 2016 год; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 4 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ  
МАНДАТА БЮРО ОБСЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 1244 (PC.DEC/1244) о продлении срока действия мандата Бюро ОБСЕ в Таджикистане; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель, Таджикистан (интерпретирующее заявление, см. Приложение к Решению)

Пункт 5 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

Председатель

- а) *Продолжающаяся агрессия России против Украины и незаконная оккупация ею Крыма:* Украина (PC.DEL/248/17), Председатель, Мальта – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Молдова) (PC.DEL/257/17), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/281/17),

Швейцария (PC.DEL/276/17 OSCE+), Турция (PC.DEL/288/17 OSCE+), Канада (PC.DEL/267/17 OSCE+)

- b) *Положение на Украине и необходимость выполнения Минских соглашений*: Российская Федерация (PC.DEL/242/17), Украина
- c) *"Конституционный референдум" в Нагорном Карабахе*: Мальта – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/262/17/Rev.2), Азербайджан (PC.DEL/250/17 OSCE+), Армения (PC.DEL/295/17)
- d) *Крупномасштабная военная провокация вооруженных сил Армении на оккупированных территориях Республики Азербайджан*: Азербайджан (PC.DEL/245/17 OSCE+), Турция (PC.DEL/290/17 OSCE+)
- e) *Эскалация обстановки вдоль линии соприкосновения между Нагорным Карабахом и Азербайджаном*: Армения (PC.DEL/296/17), Турция (PC.DEL/289/17 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/244/17 OSCE+)
- f) *Заявление сопредседателей Минской группы*: Франция (также от имени Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки) (PC.DEL/252/17 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/246/17 OSCE+), Армения (PC.DEL/294/17)
- g) *Освобождение бывшего главного редактора оппозиционной газеты "Эрк" г-на М. Бекжанова в Узбекистане*: Мальта – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова и Украина) (PC.DEL/260/17/Rev.1), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/283/17) Узбекистан
- h) *Нарушение Российской Федерацией прав человека в незаконно оккупированной Автономной Республике Крым и в городе Севастополь*: Украина (PC.DEL/247/17) Мальта – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова и Украина) (PC.DEL/258/17/Rev.1),

Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/282/17), Канада (PC.DEL/265/17 OSCE+), Турция (PC.DEL/297/17 OSCE+), Российская Федерация

- i) *Освобождение г-на И. Дадина в Российской Федерации*: Российская Федерация (PC.DEL/271/17)
- j) *Дело г-на И. Дадина в Российской Федерации*: Мальта – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Украина) (PC.DEL/259/17), Швейцария (PC.DEL/278/17 OSCE+)
- k) *Продолжающиеся усилия по замалчиванию независимых взглядов в Российской Федерации*: Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/284/17), Российская Федерация (PC.DEL/272/17)
- l) *Антисемитские инциденты в Соединенных Штатах Америки*: Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/277/17), Российская Федерация (PC.DEL/273/17)
- m) *День "Ночь дискриминации", отмечаемый 1 марта 2017 года*: Сан-Марино (также от имени Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канада, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Монако, Монголии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии) (PC.DEL/266/17 OSCE+), Российская Федерация (PC.DEL/274/17), Святой Престол (PC.DEL/253/17 OSCE+)
- n) *Дело г-на С. Непескулиева в Туркменистане*: Мальта – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Украина) (PC.DEL/261/17), Туркменистан

Пункт 6 повестки дня: **ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

- a) *Брифинг Действующего председателя для Совета Безопасности ООН 22 февраля 2017 года*: Председатель

- b) *Поездка специального представителя Действующего председателя по Южному Кавказу в Армению 22–24 февраля 2017 года: Председатель*
- c) *Участие Действующего председателя в совещании высокого уровня по вопросам свободы СМИ на Западных Балканах, состоявшемся 17 февраля 2017 года: Председатель*
- d) *Распространение письма Действующего председателя о планомерном диалоге 21 февраля 2017 года (CIO.GAL/25/17 Restr.): Председатель*
- e) *Обновленная информация о процессе отбора кандидатов на должности Генерального секретаря ОБСЕ и Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека: Председатель*

Пункт 7 повестки дня:            **ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

- a) *Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря (SEC.GAL/39/17 OSCE+): руководитель Конференционной и Лингвистической служб*
- b) *Участие Генерального секретаря в Мюнхенской конференции по безопасности, состоявшейся 17–19 февраля 2017 года: руководитель Конференционной и Лингвистической служб (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- c) *Поездка Генерального секретаря в Нью-Йорк 20–23 февраля 2017 года: руководитель Конференционной и Лингвистической служб (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- d) *Участие представителя Департамента по транснациональным угрозам в третьей международной конференции на тему "Химические вещества-прекурсоры и новые психоактивные вещества", состоявшейся в Бангкоке 20–22 февраля 2017 года: руководитель Конференционной и Лингвистической служб (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- e) *Участие Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ в деловом форуме Региональной конференции экономического сотрудничества по Афганистану, состоявшейся в Стамбуле, Турция, 1–2 марта 2017 года: руководитель Конференционной и Лингвистической служб (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*
- f) *Объявление о мероприятии в рамках Дней безопасности ОБСЕ на тему "Создание инклюзивных, безопасных и устойчивых городов: местные подходы к глобальным вызовам", которое состоится 30–31 марта 2017 года: руководитель Конференционной и Лингвистической служб (SEC.GAL/39/17 OSCE+)*

Пункт 8 повестки дня:       ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

*Президентские и парламентские выборы во Франции, намеченные на 23 апреля и 7 мая 2017 года и 11–18 июня 2017 года, соответственно: Франция (PC.DEL/254/17 OSCE+)*

4.    Следующее заседание:

Четверг, 9 марта 2017 года, 10 час. 00 мин., Нойерзал



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Постоянный совет**

PC.DEC/1243

2 March 2017

RUSSIAN

Original: ENGLISH

---

**1135-е пленарное заседание**

PC Journal No. 1135, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1243**  
**ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА ОБСЕ**  
**НА 2016 ГОД**

Постоянный совет,

рассмотрев представленные Генеральным секретарем предложения,  
содержащиеся в документе PC.ACMF/6/17 от 23 февраля 2017 года,

утверждает приведенные в Приложении изменения, касающиеся фондов,  
основных программ и программ, в рамках пересмотра в конце года Сводного бюджета  
ОБСЕ на 2016 год.

## ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2016 ГОД

<b>Фонд</b>	<b>Утвержд. бюджет</b>	<b>Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)</b>	<b>Пересм. бюджет после переводов</b>	<b>Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета</b>	<b>Предлагаемый пересмотр. бюджет</b>
Основная программа Программа	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c=a+b</b>	<b>d</b>	<b>e=c+d</b>
<b><u>I. ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СЕКРЕТАРИАТУ И ИНСТИТУТАМ</u></b>					
<b><u>Секретариат</u></b>					
<b>Генеральный секретарь и центральные службы</b>					
Административное управление	1 224 600	5 000	1 229 600	(1 600)	1 228 000
Вопросы безопасности	401 000	(8 000)	393 000	(1 500)	391 500
Внешнее сотрудничество	668 300	(17 000)	651 300	(900)	650 400
Юридическая служба	589 800	(8 000)	581 800	(3 200)	578 600
Отдел связи и сотрудничества со СМИ	1 253 500	-	1 253 500	(2 400)	1 251 100
Конференционная и Лингвистическая службы	5 381 400	38 800	5 420 200	-	5 420 200
Работа с документацией	300 300	(800)	299 500	(1 400)	298 100
Центр документации ОБСЕ в Праге	384 100	-	384 100	(19 400)	364 700
Гендерные вопросы	<u>401 800</u>	(10 000)	<u>391 800</u>	<u>(4 700)</u>	<u>387 100</u>
<b>Итого</b>	<b>10 604 800</b>	<b>-</b>	<b>10 604 800</b>	<b>(35 100)</b>	<b>10 569 700</b>
<b>Действующий председатель</b>					
Краткосрочные миссии/поездки ДП и ЛП ДП	534 000	-	534 000	(51 600)	482 400
Консультативный комитет по управлению и финансам (ККУФ)	15 000	-	15 000	(1 400)	13 600
Арбитражная комиссия	39 000	-	39 000	(30 500)	8 500
Ревизионный комитет	49 200	-	49 200	(29 400)	19 800
Внешние ревизоры	<u>100 000</u>	-	<u>100 000</u>	<u>(42 100)</u>	<u>57 900</u>
<b>Итого</b>	<b>737 200</b>	<b>-</b>	<b>737 200</b>	<b>(155 000)</b>	<b>582 200</b>
<b>Внутренний надзор</b>					
Внутренний надзор	<u>978 000</u>	-	<u>978 000</u>	<u>(25 200)</u>	<u>952 800</u>
<b>Итого</b>	<b>978 000</b>	<b>-</b>	<b>978 000</b>	<b>(25 200)</b>	<b>952 800</b>



## ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2016 ГОД (продолжение)

<b>Фонд</b> Основная программа Программа	<b>Утвержд. бюджет</b>	<b>Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)</b>	<b>Пересм. бюджет после переводов</b>	<b>Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета</b>	<b>Предлагаемый пересмотр. бюджет</b>
	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c=a+b</b>	<b>d</b>	<b>e=c+d</b>
<b>Бюро Специального представителя/координатора по борьбе с торговлей людьми</b>					
Бюро Специального представителя/ координатора по борьбе с торговлей людьми	<u>929 300</u>	-	<u>929 300</u>	<u>(17 200)</u>	<u>912 100</u>
<b>Итого</b>	<b>929 300</b>	<b>-</b>	<b>929 300</b>	<b>(17 200)</b>	<b>912 100</b>
<b>Противодействие транснациональным угрозам</b>					
Координация деятельности по ТНУ	509 500	-	509 500	(8 000)	501 500
Группа по стратегическим вопросам полицейской деятельности	673 200	-	673 200	(6 100)	667 100
Антитеррористическая деятельность	848 300	(3 000)	845 300	(17 500)	827 800
Безопасность границ и пограничный режим	<u>506 500</u>	3 000	<u>509 500</u>	<u>(1 600)</u>	<u>507 900</u>
<b>Итого</b>	<b>2 537 500</b>	<b>-</b>	<b>2 537 500</b>	<b>(33 200)</b>	<b>2 504 300</b>
<b>Деятельность, касающаяся экономических и экологических аспектов безопасности</b>					
Координатор экономической и экологической деятельности ОБСЕ	1 718 800	20 000	1 738 800	(11 000)	1 727 800
Экономико-экологический форум	<u>444 200</u>	(20 000)	<u>424 200</u>	<u>(25 900)</u>	<u>398 300</u>
<b>Итого</b>	<b>2 163 000</b>	<b>-</b>	<b>2 163 000</b>	<b>(36 900)</b>	<b>2 126 100</b>
<b>Предотвращение конфликтов</b>					
Руководство и управление ЦПК	429 800	-	429 800	(9 400)	420 400
Служба поддержки по стратегическим вопросам	1 142 100	(10 000)	1 132 100	(400)	1 131 700
Оперативная служба	876 500	-	876 500	(20 500)	856 000
Группа программно-оценочной поддержки	362 200	-	362 200	(1 100)	361 100
Председательство ФСОБ	41 700	-	41 700	(7 400)	34 300
Обеспечение деятельности ФСОБ	655 600	-	655 600	(13 400)	642 200
Сеть связи	<u>574 000</u>	10 000	<u>584 000</u>	<u>(500)</u>	<u>583 500</u>
<b>Итого</b>	<b>4 081 900</b>	<b>-</b>	<b>4 081 900</b>	<b>(52 700)</b>	<b>4 029 200</b>
<b>Управление людскими ресурсами</b>					
Руководство и управление ЛР	441 700	(3 500)	438 200	(12 000)	426 200

## ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2016 ГОД (продолжение)

<b>Фонд</b> Основная программа Программа	<b>Утвержд. бюджет</b>	<b>Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)</b>	<b>Пересм. бюджет после переводов</b>	<b>Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета</b>	<b>Предлагаемый пересмотр. бюджет</b>
	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c=a+b</b>	<b>d</b>	<b>e=c+d</b>
Служба управления людскими ресурсами	1 178 300	600	1 178 900	(20 900)	1 158 000
Общие расходы на персонал	2 104 200	2 900	2 107 100	-	2 107 100
Управление кадровым потенциалом	<u>1 848 100</u>	-	<u>1 848 100</u>	<u>(1 400)</u>	<u>1 846 700</u>
<b>Итого</b>	<b>5 572 300</b>	<b>-</b>	<b>5 572 300</b>	<b>(34 300)</b>	<b>5 538 000</b>
<b>Департамент управления и финансов</b>					
Управление и координация	609 800	-	609 800	(1 100)	608 700
Бюджетно-финансовая служба	1 374 300	-	1 374 300	(2 700)	1 371 600
Служба информационно-коммуникационных технологий	2 090 300	24 000	2 114 300	(900)	2 113 400
Служба обеспечения деятельности миссий	1 463 300	-	1 463 300	(6 100)	1 457 200
Общие текущие расходы Секретариата	<u>3 213 800</u>	(24 000)	<u>3 189 800</u>	<u>(7 700)</u>	<u>3 182 100</u>
<b>Итого</b>	<b>8 751 500</b>	<b>-</b>	<b>8 751 500</b>	<b>(18 500)</b>	<b>8 733 000</b>
<b>ИТОГО СЕКРЕТАРИАТ</b>	<b>36 355 500</b>	<b>-</b>	<b>36 355 500</b>	<b>(408 100)</b>	<b>35 947 400</b>
<b>Бюро по демократическим институтам правам человека</b>					
Руководство и определение политики	1 286 400	10 200	1 296 600	(100)	1 296 500
Группа по управлению фондом	2 120 400	12 000	2 132 400	-	2 132 400
Общие текущие расходы	728 600	(7 600)	721 000	(800)	720 200
Совещания по человеческому измерению	633 000	(57 800)	575 200	(100)	575 100
Демократизация	1 511 500	27 000	1 538 500	-	1 538 500
Права человека	1 222 200	(16 100)	1 206 100	(100)	1 206 000
Выборы	6 567 200	54 700	6 621 900	(700)	6 621 200
Дополнительный бюджет для наблюдения за выборами	946 200	-	946 200	-	946 200
Терпимость и недискриминация	1 426 300	(30 000)	1 396 300	(100)	1 396 200
Вопросы рома и синти	<u>549 600</u>	7 600	<u>557 200</u>	<u>(100)</u>	<u>557 100</u>
<b>Итого</b>	<b>16 991 400</b>	<b>-</b>	<b>16 991 400</b>	<b>(2 000)</b>	<b>16 989 400</b>
<b>Верховный комиссар по делам национальных меньшинств</b>					
Группа по управлению фондом	372 600	(12 000)	360 600	(5 400)	355 200
Общие текущие расходы	171 200	12 000	183 200	(8 100)	175 100
Бюро Верховного комиссара	<u>2 863 800</u>	-	<u>2 863 800</u>	<u>(10 200)</u>	<u>2 853 600</u>
<b>Итого</b>	<b>3 407 600</b>	<b>-</b>	<b>3 407 600</b>	<b>(23 700)</b>	<b>3 383 900</b>

**ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА  
НА 2016 ГОД (продолжение)**

<b>Фонд</b> Основная программа Программа	<b>Утвержд.</b> <b>бюджет</b>	<b>Перевод</b> <b>ср-в</b> <b>согласно</b> <b>фин.</b> <b>правилу</b> <b>3.02(b)</b>	<b>Пересм.</b> <b>бюджет</b> <b>после</b> <b>переводов</b>	<b>Предлагаемое</b> <b>увеличение</b> <b>(сокращение)</b> <b>бюджета</b>	<b>Предлагаемый</b> <b>пересмотр.</b> <b>бюджет</b>
	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c=a+b</b>	<b>d</b>	<b>e=c+d</b>
<b><u>Представитель по вопросам</u></b>					
<b><u>свободы СМИ</u></b>					
Свобода СМИ	1 481 600	-	1 481 600	(32 500)	1 449 100
<b>Итого</b>	<b>1 481 600</b>	<b>-</b>	<b>1 481 600</b>	<b>(32 500)</b>	<b>1 449 100</b>
<b>ИТОГО ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СЕКРЕТАРИАТУ И ИНСТИТУТАМ</b>					
	<b>58 236 100</b>	<b>-</b>	<b>58 236 100</b>	<b>(466 300)</b>	<b>57 769 800</b>
<b><u>II. ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛЕВЫМ ОПЕРАЦИЯМ ОБСЕ</u></b>					
<b><u>Укрепление</u></b>					
<b><u>Укрепление Секретариата</u></b>					
Отдел связи и сотрудничества со СМИ	273 600	-	273 600	(2 000)	271 600
Внутренний надзор	186 700	-	186 700	(4 400)	182 300
Служба политической поддержки	327 100	-	327 100	(5 900)	321 200
Оперативная служба	195 000	-	195 000	(700)	194 300
Группа программно-оценочной поддержки	74 200	-	74 200	(100)	74 100
Служба управления людскими ресурсами	252 600	-	252 600	(7 400)	245 200
Управление кадровым потенциалом	344 900	-	344 900	(900)	344 000
Управление и координация	76 500	-	76 500	(600)	75 900
Бюджетно-финансовая служба	668 500	700	669 200	-	669 200
Служба информационно- коммуникационных технологий	1 114 300	(2 100)	1 112 200	(800)	1 111 400
Служба обеспечения деятельности миссий	989 900	1 400	991 300	_____	991 300
<b>Итого</b>	<b>4 503 300</b>	<b>-</b>	<b>4 503 300</b>	<b>(22 800)</b>	<b>4 480 500</b>
<b><u>Укрепление БДИПЧ</u></b>					
Демократизация – БДИПЧ	234 100	-	234 100	(1 100)	233 000
<b>Итого</b>	<b>234 100</b>	<b>-</b>	<b>234 100</b>	<b>(1 100)</b>	<b>233 000</b>
<b>Итого Укрепление</b>	<b>4 737 400</b>	<b>-</b>	<b>4 737 400</b>	<b>(23 900)</b>	<b>4 713 500</b>

## ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2016 ГОД (продолжение)

<b>Фонд</b> Основная программа Программа	<b>Утвержд. бюджет</b>	<b>Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)</b>	<b>Пересм. бюджет после переводов</b>	<b>Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета</b>	<b>Предлагаемый пересмотр. бюджет</b>
	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c=a+b</b>	<b>d</b>	<b>e=c+d</b>
<b>ЮГО-ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА</b>					
<b><u>Миссия в Косово</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	2 989 100	51 500	3 040 600	(2 600)	3 038 000
Группа по управлению фондом	2 710 300	12 100	2 722 400	(1 000)	2 721 400
Общие текущие расходы	2 910 000	(63 600)	2 846 400	(10 000)	2 836 400
Вопросы безопасности, в т. ч. общественной	1 397 800	-	1 397 800	(16 600)	1 381 200
Демократизация	1 904 900	-	1 904 900	(39 800)	1 865 100
Права человека и общинная проблематика	<u>6 030 300</u>	-	<u>6 030 300</u>	<u>(86 900)</u>	<u>5 943 400</u>
<b>Итого</b>	<b>17 942 400</b>	<b>-</b>	<b>17 942 400</b>	<b>(156 900)</b>	<b>17 785 500</b>
<b><u>Выполнение задач в Боснии и Герцеговине</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	2 214 900	(8 000)	2 206 900	(67 200)	2 139 700
Группа по управлению фондом	1 681 900	(11 000)	1 670 900	(4 900)	1 666 000
Общие текущие расходы	2 347 500	37 000	2 384 500	(30 100)	2 354 400
Общедоступный сервис-центр, служба поддержки по ИКТ	117 200	1 000	118 200	(400)	117 800
Человеческое измерение	<u>5 131 800</u>	(19 000)	<u>5 112 800</u>	<u>(15 400)</u>	<u>5 097 400</u>
<b>Итого Миссия</b>	<b>11 493 300</b>	<b>-</b>	<b>11 493 300</b>	<b>(118 000)</b>	<b>11 375 300</b>
<b><u>Миссия в Сербии</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	988 600	2 800	991 400	(1 100)	990 300
Группа по управлению фондом	632 500	1 000	633 500	(300)	633 200
Общие текущие расходы	1 048 000	27 500	1 075 500	(1 100)	1 074 400
Вопросы полицейской деятельности	998 100	-	998 100	(1 400)	996 700
Демократизация	1 187 300	(22 300)	1 165 000	(3 800)	1 161 200
СМИ	435 500	(1 500)	434 000	(1 000)	433 000
Верховенство права и права человека	<u>1 075 000</u>	(7 500)	<u>1 067 500</u>	<u>(700)</u>	<u>1 066 800</u>
<b>Итого</b>	<b>6 365 000</b>	<b>-</b>	<b>6 365 000</b>	<b>(9 400)</b>	<b>6 355 600</b>
<b><u>Присутствие в Албании</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	462 200	1 500	463 700	(1 300)	462 400
Группа по управлению фондом	427 100	-	427 100	(1 000)	426 100
Общие текущие расходы	640 600	5 500	646 100	(3 800)	642 300
Сотрудничество в области безопасности	340 600	(2 700)	337 900	(600)	337 300
Управление в сфере экономики и окружающей среды	309 400	2 200	311 600	(1 200)	310 400

## ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2016 ГОД (продолжение)

<b>Фонд</b> Основная программа Программа	<b>Утвержд. бюджет</b>	<b>Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)</b>	<b>Пересм. бюджет после переводов</b>	<b>Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета</b>	<b>Предлагаемый пересмотр. бюджет</b>
	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c=a+b</b>	<b>d</b>	<b>e=c+d</b>
Демократизация	418 200	(6 500)	411 700	(2 300)	409 400
Верховенство права и права человека	<u>309 800</u>	-	<u>309 800</u>	<u>(4 600)</u>	<u>305 200</u>
<b>Итого</b>	<b>2 907 900</b>	<b>-</b>	<b>2 907 900</b>	<b>(14 800)</b>	<b>2 893 100</b>
<b><u>Миссия в Скопье</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	979 800	2 000	981 800	(3 700)	978 100
Группа по управлению фондом	762 300	1 800	764 100	(800)	763 300
Общие текущие расходы	1 045 500	15 700	1 061 200	(1 900)	1 059 300
Общественная безопасность и работа с населением	1 773 400	(5 500)	1 767 900	(7 900)	1 760 000
Человеческое измерение	<u>1 785 000</u>	(14 000)	<u>1 771 000</u>	<u>(8 600)</u>	<u>1 762 400</u>
<b>Итого</b>	<b>6 346 000</b>	<b>-</b>	<b>6 346 000</b>	<b>(22 900)</b>	<b>6 323 100</b>
<b><u>Миссия в Черногории</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	321 300	(500)	320 800	(18 400)	302 400
Группа по управлению фондом	274 800	-	274 800	(1 700)	273 100
Общие текущие расходы	430 700	-	430 700	(3 700)	427 000
Сотрудничество в области безопасности	349 200	-	349 200	(20 400)	328 800
Демократизация	413 500	1 300	414 800	(21 300)	393 500
СМИ	125 100	(800)	124 300	(1 500)	122 800
Верховенство права и права человека	<u>231 600</u>	-	<u>231 600</u>	<u>(9 200)</u>	<u>222 400</u>
<b>Итого</b>	<b>2 146 200</b>	<b>-</b>	<b>2 146 200</b>	<b>(76 200)</b>	<b>2 070 000</b>
<b>ИТОГО ЮГО-ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА</b>	<b>47 200 800</b>	<b>-</b>	<b>47 200 800</b>	<b>(398 200)</b>	<b>46 802 600</b>
<b>ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА</b>					
<b><u>Миссия в Молдове</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	472 900	-	472 900	(7 800)	465 100
Группа по управлению фондом	242 200	-	242 200	(5 300)	236 900
Общие текущие расходы	578 600	-	578 600	(40 000)	538 600
Предотвращение/разрешение конфликтов	442 200	-	442 200	(47 900)	394 300
Мониторинг прав человека/ демократизация	295 100	-	295 100	(14 200)	280 900
Борьба с торговлей людьми/ гендерные вопросы	<u>261 000</u>	-	<u>261 000</u>	<u>(2 700)</u>	<u>258 300</u>
<b>Итого</b>	<b>2 292 000</b>	<b>-</b>	<b>2 292 000</b>	<b>(117 900)</b>	<b>2 174 100</b>

## ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2016 ГОД (продолжение)

<b>Фонд</b> Основная программа Программа	<b>Утвержд. бюджет</b>	<b>Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)</b>	<b>Пересм. бюджет после переводов</b>	<b>Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета</b>	<b>Предлагаемый пересмотр. бюджет</b>
	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c=a+b</b>	<b>d</b>	<b>e=c+d</b>
<b><u>Координатор проектов на Украине</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	311 800	-	311 800	(19 100)	292 700
Группа по управлению фондом	363 300	-	363 300	(2 300)	361 000
Общие текущие расходы	519 100	-	519 100	(19 900)	499 200
Демократизация и надлежащее управление	473 900	-	473 900	(31 900)	442 000
Верховенство права и права человека	764 700	-	764 700	(24 700)	740 000
Человеческая безопасность	563 000	-	563 000	(3 300)	559 700
Проекты в экономико-экологической и военно-политической областях	<u>603 000</u>	-	<u>603 000</u>	<u>(22 500)</u>	<u>580 500</u>
<b>Итого</b>	<b>3 598 800</b>	<b>-</b>	<b>3 598 800</b>	<b>(123 700)</b>	<b>3 475 100</b>
<b><u>Представитель в Совместной латвийско-российской комиссии по военным пенсионерам</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	<u>5 000</u>	-	<u>5 000</u>	<u>(400)</u>	<u>4 600</u>
<b>Итого</b>	<b>5 000</b>	<b>-</b>	<b>5 000</b>	<b>(400)</b>	<b>4 600</b>
<b>ИТОГО ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА</b>	<b>5 895 800</b>	<b>-</b>	<b>5 895 800</b>	<b>(242 000)</b>	<b>5 653 800</b>
<b>КАВКАЗ</b>					
<b><u>Бюро в Ереване</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	315 800	1 000	316 800	(5 300)	311 500
Группа по управлению фондом	233 300	3 500	236 800	(300)	236 500
Общие текущие расходы	388 400	8 000	396 400	(4 600)	391 800
Военно-политическая деятельность	543 100	(12 500)	530 600	(23 200)	507 400
Экономико-экологическая деятельность	519 700	-	519 700	(18 000)	501 700
Демократизация	331 400	-	331 400	(3 000)	328 400
Права человека	352 300	-	352 300	(3 600)	348 700
Надлежащее управление	<u>346 200</u>	-	<u>346 200</u>	<u>(16 300)</u>	<u>329 900</u>
<b>Итого</b>	<b>3 030 200</b>	<b>-</b>	<b>3 030 200</b>	<b>(74 300)</b>	<b>2 955 900</b>
<b><u>Группа планирования высокого уровня</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	<u>257 700</u>	-	<u>257 700</u>	<u>(57 000)</u>	<u>200 700</u>
<b>Итого</b>	<b>257 700</b>	<b>-</b>	<b>257 700</b>	<b>(57 000)</b>	<b>200 700</b>

## ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2016 ГОД (продолжение)

<u>Фонд</u> Основная программа Программа	Утвержд. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересм. бюджет после переводов	Предлагаемое увеличение (сокращение) бюджета	Предлагаемый пересмотр. бюджет
	a	b	c=a+b	d	e=c+d
<b><u>Минский процесс</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	927 500	-	927 500	(517 700)	409 800
<b>Итого</b>	<b>927 500</b>	<b>-</b>	<b>927 500</b>	<b>(517 700)</b>	<b>409 800</b>
<b><u>Личный представитель ДП по конфликту, являющемуся предметом рассмотрения на Минской конференции</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	474 000	(46 400)	427 600	(26 500)	401 100
Группа по управлению фондом	246 100	-	246 100	(6 100)	240 000
Общие текущие расходы	519 100	46 400	565 500	(72 800)	492 700
<b>Итого</b>	<b>1 239 200</b>	<b>-</b>	<b>1 239 200</b>	<b>(105 400)</b>	<b>1 133 800</b>
<b>ИТОГО КАВКАЗ</b>	<b>5 454 600</b>	<b>-</b>	<b>5 454 600</b>	<b>(754 400)</b>	<b>4 700 200</b>
<b>ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ</b>					
<b><u>Офис программ в Астане</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	193 000	(400)	192 600	(4 700)	187 900
Группа по управлению фондом	291 900	13 100	305 000	(2 600)	302 400
Общие текущие расходы	309 400	2 900	312 300	(3 100)	309 200
Военно-политическая деятельность	473 400	(2 800)	470 600	(1 600)	469 000
Экономико-экологическая деятельность	455 000	(3 600)	451 400	(400)	451 000
Деятельность в области человеческого измерения	426 000	(9 200)	416 800	(1 400)	415 400
<b>Итого</b>	<b>2 148 700</b>	<b>-</b>	<b>2 148 700</b>	<b>(13 800)</b>	<b>2 134 900</b>
<b><u>Центр в Ашхабаде</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	369 900	-	369 900	(4 900)	365 000
Группа по управлению фондом	195 100	3 800	198 900	(1 400)	197 500
Общие текущие расходы	305 500	3 800	309 300	(2 600)	306 700
Предотвращение конфликтов и укрепление доверия и безопасности	255 500	2 400	257 900	(300)	257 600
Экономико-экологическая деятельность	239 300	(10 000)	229 300	(2 900)	226 400
Деятельность в области человеческого измерения	236 900	-	236 900	(4 800)	232 100
<b>Итого</b>	<b>1 602 200</b>	<b>-</b>	<b>1 602 200</b>	<b>(16 900)</b>	<b>1 585 300</b>

**ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА  
НА 2016 ГОД (продолжение)**

<b>Фонд</b> Основная программа Программа	<b>Утвержд.</b> бюджет	<b>Перевод</b> ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	<b>Пересм.</b> бюджет после переводов	<b>Предлагаемое</b> увеличение (сокращение) бюджета	<b>Предлагаемый</b> пересмотр. бюджет
	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c=a+b</b>	<b>d</b>	<b>e=c+d</b>
<b><u>Центр в Бишкеке</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	1 263 600	-	1 263 600	(41 400)	1 222 200
Группа по управлению фондом	683 100	(20 000)	663 100	(20 200)	642 900
Общие текущие расходы	898 100	20 000	918 100	(47 100)	871 000
Военно-политическая деятельность	1 722 700	-	1 722 700	(103 100)	1 619 600
Экономико-экологическая деятельность	1 299 400	-	1 299 400	(37 800)	1 261 600
Деятельность в области человеческого измерения	<u>1 042 700</u>	-	<u>1 042 700</u>	<u>(34 500)</u>	<u>1 008 200</u>
<b>Итого</b>	<b>6 909 600</b>	<b>-</b>	<b>6 909 600</b>	<b>(284 100)</b>	<b>6 625 500</b>
<b><u>Координатор проектов в Узбекистане</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	215 700	(1 000)	214 700	(200)	214 500
Группа по управлению фондом	133 200	(7 000)	126 200	(300)	125 900
Общие текущие расходы	291 200	8 000	299 200	(2 100)	297 100
Военно-политическая деятельность	420 700	8 700	429 400	100	429 500
Экономико-экологическая деятельность	547 500	11 400	558 900	(4 900)	554 000
Деятельность в области человеческого измерения	<u>504 000</u>	(20 100)	<u>483 900</u>	<u>(7 500)</u>	<u>476 400</u>
<b>Итого</b>	<b>2 112 300</b>	<b>-</b>	<b>2 112 300</b>	<b>(14 900)</b>	<b>2 097 400</b>
<b><u>Бюро в Таджикистане</u></b>					
Канцелярия руководителя Миссии	1 340 900	-	1 340 900	(70 900)	1 270 000
Группа по управлению фондом	726 100	-	726 100	(3 900)	722 200
Общие текущие расходы	1 544 200	50 000	1 594 200	(103 100)	1 491 100
Военно-политические аспекты безопасности	1 932 800	(50 000)	1 882 800	(328 800)	1 554 000
Экономико-экологическая деятельность	1 051 500	-	1 051 500	(73 300)	978 200
Деятельность в области человеческого измерения	<u>1 160 800</u>	-	<u>1 160 800</u>	<u>(98 600)</u>	<u>1 062 200</u>
<b>Итого</b>	<b>7 756 300</b>	<b>-</b>	<b>7 756 300</b>	<b>(678 600)</b>	<b>7 077 700</b>
<b>ИТОГО ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ</b>	<b>20 529 100</b>	<b>-</b>	<b>20 529 100</b>	<b>(1 008 300)</b>	<b>19 520 800</b>
<b>ИТОГО ФОНДЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛЕВЫМ ОПЕРАЦИЯМ ОБСЕ</b>	<b>83 817 700</b>	<b>-</b>	<b>83 817 700</b>	<b>(2 426 800)</b>	<b>81 390 900</b>
<b>ИТОГО СВОДНЫЙ БЮДЖЕТ ОБСЕ</b>	<b>141 107 600</b>	<b>-</b>	<b>141 107 600</b>	<b>(2 893 100)</b>	<b>138 214 500</b>



**ПЕРЕСМОТР В КОНЦЕ ГОДА СВОДНОГО БЮДЖЕТА  
НА 2016 ГОД (продолжение)**

<b>Фонд</b> Основная программа Программа	<b>Утвержд.</b> бюджет	<b>Перевод</b> ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	<b>Пересм.</b> бюджет после переводов	<b>Предлагаемое</b> увеличение (сокращение) бюджета	<b>Предлагаемый</b> пересмотр. бюджет
	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c=a+b</b>	<b>d</b>	<b>e=c+d</b>
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ БДИПЧ</b>	<b>946 200</b>	<b>-</b>	<b>946 200</b>	<b>-</b>	<b>946 200</b>
<b>ВСЕГО СВОДНЫЙ БЮДЖЕТ ОБСЕ (включая дополнительный бюджет БДИПЧ)</b>	<b>142 053 800</b>	<b>-</b>	<b>142 053 800</b>	<b>(2 893 100)</b>	<b>139 160 700</b>



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Постоянный совет**

PC.DEC/1244

2 March 2017

RUSSIAN

Original: ENGLISH

---

**1135-е пленарное заседание**

PC Journal No. 1135, пункт 4 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1244**  
**ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА**  
**БЮРО ОБСЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ**

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Бюро ОБСЕ в Таджикистане до  
30 июня 2017 года.

PC.DEC/1244  
2 March 2017  
Attachment

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Таджикистана:

"Г-н Председатель

в связи с принятием решения о продлении мандата Бюро ОБСЕ в Таджикистане делегация Республики Таджикистан хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры ОБСЕ.

Таджикистан высоко ценит сотрудничество с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и ее поддержку стране в соблюдении принятых в рамках ОБСЕ принципов и обязательств.

В настоящее время продолжается дискуссия о новом мандате присутствия ОБСЕ в Таджикистане. В этом отношении таджикская сторона высоко оценивает усилия предыдущего германского Председательства и нынешнего австрийского Председательства по содействию данному процессу путем назначения посла Маркуса Мюллера специальным представителем по вопросам работы полевых операций в Кыргызстане и Таджикистане.

Принимая во внимание то обстоятельство, что во время переговоров о мандате деятельность Бюро ОБСЕ в Таджикистане была приостановлена, для восстановления надлежащего функционирования Бюро таджикская сторона приняла решение продлить срок действия существующего мандата до 30 июня 2017 года.

Таджикистан выражает готовность наладить открытый, конструктивный и плодотворный диалог со всеми сторонами, заинтересованными в дальнейших дискуссиях, касающихся изменений существующего мандата присутствия ОБСЕ в этой стране. Делегация Таджикистана призывает государства-участники ответить на это взаимностью и проявлять гибкость во время дискуссий и консультаций и надеется на благополучное и своевременное утверждение нового мандата.

Г-н Председатель, прошу приложить текст данного интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".